



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2014/15

## 42725 - INGLÉS TÉCNICO PARA LA INGENIERÍA

**CENTRO:** 105 - *Escuela de Ingenierías Industriales y Civiles*

**TITULACIÓN:** 4027 - *Grado en Ingeniería en Organización Industrial*

**ASIGNATURA:** 42725 - *INGLÉS TÉCNICO PARA LA INGENIERÍA*

**CÓDIGO UNESCO:**                      **TIPO:** *Obligatoria*                      **CURSO:** 3                      **SEMESTRE:** 2º semestre

**CRÉDITOS ECTS:** 6                      **Especificar créditos de cada lengua:**                      **ESPAÑOL:**                      **INGLÉS:** 6

### SUMMARY

### REQUISITOS PREVIOS

Se recomienda haber adquirido un nivel pre-intermedio o intermedio del idioma inglés.

### Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

### Contribución de la asignatura al perfil profesional:

Contribución de la asignatura al perfil profesional:

El Ingeniero en Organización Industrial necesita utilizar los conocimientos del inglés específico de su área que le permitan mantener actualizados sus conocimientos, llevar a cabo todas aquellas tareas relacionadas con su profesión y una comunicación eficaz en su entorno laboral.

### Competencias que tiene asignadas:

Competencias de la titulación:

T3. Conocer las materias básicas y tecnológicas, que les capacite para el aprendizaje de nuevos métodos y teorías, y les dote de versatilidad para adaptarse a nuevas situaciones.

T4. Resolver problemas con iniciativa, toma de decisiones, creatividad, razonamiento crítico y comunicar y transmitir conocimientos en el campo de la Ingeniería.

T6. Capacidad para el manejo de especificaciones, reglamentos y normas.

T7. Capacidad para analizar y valorar el impacto social y medio-ambiental de las soluciones técnicas.

T10. Aptitud para dirigir y trabajar en equipos multidisciplinares y en entornos multilingües.

T11. Conocimiento, comprensión y capacidad para aplicar la legislación necesaria en el ejercicio de la profesión.

Competencias genéricas o transversales:

G2. Sostenibilidad y compromiso social.

G3. Comunicarse de forma oral y escrita con otras personas sobre los resultados del aprendizaje.

G4. Trabajar en equipo.

G5. Usar recursos de información. Cursando esta asignatura, el estudiante adquiere las competencias de idioma Inglés equivalentes a un nivel B1.

Competencias específicas:

ITE1. Capacidad de divulgar la información obtenida durante el ejercicio profesional.

ITE2. Conocimiento para la redacción y presentación escrita y oral de informes profesionales.

## Objetivos:

La consecución de los presentes objetivos implicará la obtención por parte del alumno de un nivel de conocimientos de la lengua Inglesa correspondiente al B1 – incluido en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).

1. Comprender textos técnicos de su especialidad.
2. Localizar información específica en un texto técnico.
3. Producir y comprender descripciones y definiciones técnicas de objetos, productos y procesos dentro del Inglés de su especialidad, tanto a nivel oral como escrito.
4. Identificar y relacionar las distintas partes de un texto técnico.
5. Utilizar el vocabulario especializado adaptado a las situaciones académicas y profesionales de la comunicación.

## Contenidos:

- Industrial Technologies: Introduction.
- Work Organization and The Human Factor.
- Energy and Environment.
- Environmental Impact and Evaluation.
- Industrial Installations.
- Mechanical and Electrical Technologies.
- Engineering Information.
- Quality Management and Control.

## Metodología:

Se utilizará una metodología activa y participativa, que involucre a los alumnos en el proceso de aprendizaje del Inglés Técnico de esta especialidad.

## Evaluación:

Criterios de evaluación

-----

- Asistencia y participación activa en clase serán fundamentales dentro del proceso de evaluación.

- Pruebas escritas llevadas a cabo en clase.

- Cuestionarios realizados en la plataforma virtual Moodle.

Sistemas de evaluación

-----

La evaluación del trabajo del estudiante y de las competencias adquiridas, se realizará valorando convenientemente las siguientes actividades:

- Trabajos o ejercicios periódicos realizados por el estudiante de forma individual o en grupo.

- Valoración de ejercicios prácticos en aula.
- Asistencia a las tutorías y a los seminarios programados.
- Exámenes.

#### Criterios de calificación

- 
- Asistencia y participación activa en clase. Ponderación: 40%.
  - Cuestionarios síncronos realizados en la plataforma virtual Moodle. Ponderación: 30%.
  - Pruebas escritas realizadas en clase. Ponderación: 30%.

Los alumnos que aprueben la asignatura por evaluación continua NO tendrán que realizar el examen de convocatoria. La nota mínima exigida para superar la asignatura será aprobado (5).

Los criterios previamente indicados se utilizarán SOLAMENTE en el caso de la evaluación continua llevada a cabo a lo largo del semestre.

En caso de no poder superar la asignatura mediante evaluación continua, los alumnos que deseen aprobar deberán realizar el examen de convocatoria oficial en las fechas marcadas por la Escuela. En este caso, la nota final se basará exclusivamente en la nota obtenida en dicho examen. La tipología de ejercicios de la prueba escrita en cada una de las convocatorias, es decir, la oficial, la extraordinaria y la especial, será acorde con las actividades realizadas a lo largo del semestre.

### **Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)**

#### **Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)**

El alumno realizará diversas tareas en las que pondrá en práctica futuras labores de su ejercicio profesional y para las que tendrá que hacer uso tanto de los recursos en Biblioteca como en el Campus Virtual.

Entre ellas cabe destacar la realización de un plan de prevención de accidentes laborales socio-profesional.

#### Actividades de teoría:

AF1. Sesiones presenciales de exposición de los contenidos.

AF2.b. Presentación y comunicación oral y escrita de trabajos realizados por los estudiantes, realizados en grupo o individualmente.

AF8. Actividad no presencial: búsqueda de información.

AF4. Actividad presencial: Tutorías.

AF6. Actividad presencial: Asistencia a conferencias y seminarios.

#### Actividades prácticas:

AF2. Sesiones presenciales de trabajo práctico en aula.

AF11. Actividad no presencial: Trabajo autónomo.

AF4. Actividad presencial: Tutorías.

## Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

Horas presenciales: Clase Teórica / Prácticas Aula / Evaluación / Tutorías / Seminarios

Semana 1. 2 / 2 / - / - / -

Semana 2. 2 / 2 / - / - / -

Semana 3. 2 / 1 / - / 1 / -

Semana 4. 2 / 1 / - / - / 1

Semana 5. 2 / 1 / 1 / - / -

Semana 6. 2 / 2 / - / - / -

Semana 7. 2 / 1 / - / 1 / -

Semana 8. 2 / 1 / - / - / 1

Semana 9. 2 / 2 / - / - / -

Semana 10. 2 / 1 / 1 / - / -

Semana 11. 2 / 2 / - / - / -

Semana 12. 2 / 2 / - / - / -

Semana 13. 2 / 1 / - / 1 / -

Semana 14. 2 / 2 / - / - / -

Semana 15. 2 / 1 / 1 / - / -

Totales: 30 / 22 / 3 / 3 / 2 (60 horas)

Horas no presenciales: Trabajos teóricos / Trabajos Prácticos / Estudio Teórico / Estudio Práctico

Semana 1. 2 / 1 / 2 / 1

Semana 2. 2 / 2 / 1 / -

Semana 3. 2 / 2 / 1 / 1

Semana 4. 1 / 2 / 2 / -

Semana 5. 2 / 3 / 3 / 1

Semana 6. 1 / 2 / 1 / -

Semana 7. 2 / 1 / 2 / 1

Semana 8. 1 / 2 / 1 / -

Semana 9. 2 / 3 / 2 / 1

Semana 10. 2 / 1 / 3 / 1

Semana 11. 1 / 2 / 1 / -

Semana 12. 2 / 3 / 2 / 1

Semana 13. 2 / 1 / 1 / -

Semana 14. 1 / 2 / 2 / -

Semana 15. 2 / 3 / 3 / 1

Totales: 25 / 30 / 27 / 8 (90 horas)

## Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

El alumno recurrirá primordialmente al uso de las TICs (contexto institucional y social) para la realización de sus tareas y la consolidación y ampliación de sus conocimientos y potencialidades. La utilización de Internet (contexto científico y profesional) será relevante tanto para los cometidos incluidos durante el curso como para su familiarización con dicho recurso con vistas a su uso futuro en el mundo laboral.

## **Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.**

El estudiante debe ser capaz de:

- Adquirir y aplicar la terminología básica en inglés del área de la ingeniería en Organización Industrial.
- Manejar a nivel elemental las funciones y aspectos gramaticales de la comunicación técnica en el ámbito de la ingeniería en Organización Industrial.
- Utilizar la lectura de información técnica en inglés como medio de adquisición, ampliación y actualización de conocimientos.
- Comprender y utilizar la lengua inglesa de forma contextualizada en campos de interés para la ingeniería en Organización Industrial.

## **Plan Tutorial**

### **Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)**

Se ha establecido un horario de tutorías presenciales en las que el profesor estará en su despacho a disposición de los alumnos para que éstos de forma individual plantear sus dudas sobre los conocimientos adquiridos en clase, revisar conjuntamente las calificaciones obtenidas, o cualquier otro requerimiento académico. Para esta asignatura las horas de atención presencial estarán expuestas desde principios del curso 2012-2013 tanto en el tablón de anuncios junto a la puerta del despacho (nº1, aulario), como en el campus virtual.

### **Atención presencial a grupos de trabajo**

De acuerdo con los criterios del Vicerrectorado de Ordenación Académica, se harán grupos de tutorías conjuntas, cuya finalidad será la orientación para la realización de determinadas tareas comunes junto con la aclaración de aquellos aspectos que hayan podido presentar alguna dificultad de asimilación de conceptos o desarrollo de ideas.

### **Atención telefónica**

Durante la realización de las tutorías presenciales, el profesor estará disponible en el despacho para atender telefónicamente a aquellos alumnos a los que les resulte inviable su asistencia física a las mismas.

### **Atención virtual (on-line)**

El alumno podrá efectuar consultas utilizando el Campus Virtual o el correo electrónico para aclarar cualquier tipo de dudas o solicitar cualquier tipo de información. De todo ello, se dará información a los alumnos al comienzo de las clases.

## **Datos identificativos del profesorado que la imparte.**

## Datos identificativos del profesorado que la imparte

**D/Dña. Carmen Rosa Flotats Caballero**

(COORDINADOR)

**Departamento:** 254 - FILOLOGÍA MODERNA

**Ámbito:** 345 - Filología Inglesa

**Área:** 345 - Filología Inglesa

**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA

**Teléfono:** 928458610 **Correo Electrónico:** carmen.flotats@ulpgc.es

**D/Dña. Konstantina Konstantinidi**

**Departamento:** 254 - FILOLOGÍA MODERNA

**Ámbito:** 345 - Filología Inglesa

**Área:** 345 - Filología Inglesa

**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA

**Teléfono:** **Correo Electrónico:** nadia.konstantinidi@ulpgc.es

**D/Dña. Idaira Alonso Hernández**

**Departamento:** 254 - FILOLOGÍA MODERNA

**Ámbito:** 345 - Filología Inglesa

**Área:** 345 - Filología Inglesa

**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA

**Teléfono:** 928856716 **Correo Electrónico:** idaira.alonso@ulpgc.es

## Bibliografía

**[1 Básico] Diccionario enciclopédico de términos técnicos: inglés-español, español-inglés.**

*Collazo, Javier L.*

*McGraw-Hill, México : (1994) - (14th printing.)*

0070791627

**[2 Básico] Gramática inglesa :ejercicios complementarios /**

*Francisco Sánchez Benedito.*

*Pearson Educación, Madrid : (2007) - (9ª ed.)*

**[3 Básico] Gramática inglesa /**

*Francisco Sánchez Benedito.*

*Pearson Educación, Madrid : (2011) - (9ª ed.)*

**[4 Recomendado] Diccionario técnico: inglés-español, español-inglés = Technical dictionary : English-Spanish, Spanish-English /**

*Federico Beigbeder Atianza.*

*Díaz de Santos, Madrid [etc.] : (2006) - (2ª ed.)*

84-7978-743-0

**[5 Recomendado] The economics of industrial organization /**

*William G. Shepherd.*

*Prentice Hall, Englewood Cliffs (New Jersey) : (1979)*

013231472X

*McGraw-Hill Kogakusha,, Tokyo : (1971)*